

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 8 novembre 2010**

**19 h**

**Collège de Montréal  
Salle L'Ermitage  
3510, chemin de la Côte-des-Neiges**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Ouverture de la séance

**10.02** Questions

CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Demande de dérogation mineure - période d'intervention du public

- 71, rue Duke (40.01)

- Sud de René-Lévesque, entre Amherst et Wolfe (40.02)

**10.03** Questions

CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Demande d'autorisation d'exercer un usage conditionnel - période de questions du public

- 215, rue Notre-Dame Ouest (40.015)

**10.04** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 8 novembre 2010

**10.05** Questions

CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens* - 1104379024

Période de questions du public - durée - fixation

**10.06** Questions

CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Période de questions des membres du conseil

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens

Dépôt de documents par le secrétaire d'arrondissement

**10.08** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104379032

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 7 octobre 2010

**10.09** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1105119016

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 12 octobre 2010

**10.10** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104379033

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de l'assemblée de consultation publique tenue le 26 octobre 2010

## **12 – Orientation**

**12.01** Cadre d'intervention  
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1100141024

Approuver les orientations du comité de sécurité publique

**12.02** Accord de principe – Mandat spécial  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1102840028

Approuver les recommandations du chantier programmation dans le cadre du plan d'action du parc Émilie-Gamelin

**12.03** Programme / Programmation / Plan d'action / Concept  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100658001

Prendre acte du dépôt du rapport concernant le bruit au parc Jean-Drapeau et au Vieux-Port et approuver le plan d'action s'y rattachant

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels  
CA Direction des travaux publics - 1104304005

Accorder aux Serres Y. G. Pinsonneault inc. un contrat de 79 441,38 \$ pour la fourniture des fleurs annuelles en 2011 (appel d'offres sur invitation SI-24-10-05 - 5 soumissionnaires)

**20.02** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1102840027

Approuver la convention avec Le Grand Charivari pour l'événement « La nature croît en moi » et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 15 000 \$

**20.03** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206050

Accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 164 \$ à l'Univers des chiens du parc des Royaux

**20.04** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206053

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 14 000 \$

**20.05** Subvention - Contribution financière  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1103857007

Approuver la convention avec le Service de loisirs Saint-Jacques de Montréal pour le projet de surveillance et d'animation de la patinoire du parc Toussaint-Louverture pendant la saison hivernale 2010-2011 et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 12 000 \$

District(s) : Saint-Jacques

**20.06** Autres affaires contractuelles  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1100141026

Approuver la convention avec la Société de développement commercial du Village pour l'aménagement de son territoire pour la période hivernale 2010-2011 et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 50 000 \$

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100519038

Accorder une contribution de 10 000 \$ à la Société des arts technologiques pour maintenir une vitrine permanente de l'innovation montréalaise et accueillir des partenaires et des investisseurs

District(s) : Saint-Jacques

**20.08** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1102519006

Affecter une somme de 75 998,74 \$, provenant des surplus libres de l'arrondissement, pour financer les services de Studio Artefact pour la fourniture et l'installation de décorations de Noël pour une période de 3 ans

**20.09** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206051

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 3 850 \$

**20.10** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206052

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 5 797,63 \$

**20.11** Appel d'offres public  
CA Direction des travaux publics - 1104589009

Accorder à Fortier Auto Ltée un contrat de 167 957,59 \$ pour l'acquisition de quatre camionnettes Ford F-350 (appel d'offres public 04-8129)

**20.12** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1100141021

Affecter la somme de 160 000 \$ provenant des surplus de l'arrondissement, approuver la convention avec la Société d'investissement de Sainte-Marie et accorder une contribution de 160 000 \$ pour 2011

District(s) : Sainte-Marie

**20.13** Appel d'offres public  
CA Direction des travaux publics - 1104589010

Accorder un contrat de 193 993,75 \$ aux Industries Wajax Ltée pour l'achat de deux mini-chargeuses articulées sur roues et autoriser une dépense maximale de 193 993,75 \$ (appel d'offres sur invitation 10-11462 - 5 soumissionnaires)

**20.14** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels  
CA Direction des travaux publics - 1104589011

Autoriser une dépense de 78 000 \$ pour l'achat de trois chasse-neiges 4 sections et accorder une commande de 78 000 \$ au CPS-MRA

**20.15** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1100141025

Approuver la convention avec la Société de développement commercial du Vieux-Montréal pour un projet de décoration de Noël et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 20 000 \$

**20.16** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206054

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 750 \$

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206048

Prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources financières (système « Simon ») pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2010

### 30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104206049

Prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en toute matière (système « GDD ») pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2010

## 40 – Réglementation

### 40.01 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400068

Approuver une dérogation mineure permettant de diminuer la largeur de cases de stationnement d'un immeuble résidentiel projeté au 71, rue Duke (projet M9, phase 3)

District(s) : Saint-Jacques

### 40.02 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400067

Autoriser une dérogation mineure relativement à l'alignement de construction et à l'aménagement d'une aire de stationnement pour un édifice résidentiel et commercial projeté sur le terrain vacant formant la tête d'îlot situé du côté sud du boulevard René-Lévesque, entre les rues Amherst et Wolfe (Le Sofia)

District(s) : Saint-Jacques

### 40.03 Règlement - Autre sujet

CA Direction des travaux publics - 1105237007

Adopter le règlement modifiant le Règlement sur le civisme, le respect et la propreté afin d'ajouter l'article 65.1 interdisant les collectes à un moment fixé par ordonnance - adoption

### 40.04 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400027

Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, une résolution autorisant l'usage « restaurant » dans le local situé au 1622, boulevard De Maisonneuve Ouest - adoption

District(s) : Peter-McGill

**40.05** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400033

Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, une résolution autorisant la démolition d'un bâtiment existant et la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel au 1170, rue Saint-Denis (Le Medley) - adoption

District(s) : Saint-Jacques

**40.06** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400025

Adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, une résolution autorisant la démolition du bâtiment existant et la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel qui portera les numéros 3455 et 3457, avenue du Musée - 2<sup>e</sup> projet de résolution

District(s) : Peter-McGill

**40.07** Ordonnance - Domaine public  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1100679016

Autoriser la tenue d'événements sur le domaine public (saison 2010, 8<sup>e</sup> partie, B) et édicter les ordonnances

**40.08** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100519034

Adopter un règlement portant approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Quartier latin et imposant une cotisation pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011 – avis de motion

District(s) : Saint-Jacques

**40.09** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100519035

Adopter un règlement portant approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Village et imposant une cotisation pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011 – avis de motion

District(s) : Saint-Jacques

**40.10** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100519036

Adopter un règlement portant approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Vieux-Montréal et imposant une cotisation pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011 – avis de motion

District(s) : Saint-Jacques

**40.11** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100519037

Adopter un règlement portant approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Destination centre-ville et imposant une cotisation pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011 – avis de motion

District(s) : Peter-McGill

**40.12** Règlement - Adoption  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1104766003

Adopter le règlement sur les tarifs pour l'exercice financier 2011 - avis de motion

**40.13** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement  
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1100141013

Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs afin de modifier le tarif relatif au ramassage des biens laissés sur le domaine public suite à une éviction - avis de motion

**40.14** Urbanisme - Autre sujet  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400069

Édicter une ordonnance exemptant le propriétaire du bâtiment projeté au 1472, rue Frontenac, de l'obligation de fournir une unité de stationnement

District(s) : Sainte-Marie

**40.15** Urbanisme - Usage conditionnel  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400045

Autoriser l'usage « restaurant » pour le local situé au 3<sup>e</sup> étage du bâtiment portant le numéro 215, rue Notre-Dame Ouest, en vertu de la procédure des usages conditionnels

District(s) : Saint-Jacques

## **60 – Information**

**60.01** Information  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1105119017

Adopter le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2011

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens

Levée de la séance